

Ya'a tse'e je nak juu' ve'e je Pablo tyuknuja'yi je jaanchja'vivatajk jep Éfeso

¹ Atse'e je Pablo, je Nte'yam atse'e xvinkoon jets atse'e n'ítut je Jesucristo je kyukátsiva. Máyam atse'e je Dios ntuknukexta je Nte'yam je jyayu juu' ve'e jem éfesovit kyajpun kajxm. Mtoondupe'e juu' ve'e pyaatyp y'akeeguij jets to'k muke'e m'itta je Cristo Jesús maat. ² Je Nte'yam, juu' ve'e nTee'imdup, jets je Maja Vintsán Jesucristo, je'e tse'e mkunoo'kxjadap jetse'e m'ijttinit je y'oy joot maatta.

Je Cristo kajx tse'e je Nte'yam xkunoo'kxumda

³ ¡Yakmaja yakjaancha tse'e y'ijtnit je Nte'yam, je nMaja Vintsánamda Jesucristo je Tyee'! Kux tse'e to'k muk n'ijtumda je Cristo maat, je'e kajx tse'e xmo'yumdi nujom je kunoo'kxun juu' ve'e jem tsapjootm. ⁴ Je Cristo kajx tse'e xvinko'numdi van'ítani ku ve'e ya it kyatsoo'n-dukna vye'na, ve'em tse'e jeja je'e vyinkujk n'ijtumdnit va'ajts jets ka'a ti tokin. ⁵ Kuxe'e ve'em je vinma'yun dujayep jetse'e du'oyjava, je'e kajx tse'e je tsojkun maat dunupaajmtki jetse'e n'ijtumdnit je'e je y'ónukta je Jesucristo kajx. ⁶ ¡Yakmaja yakjaancha tse'e je Nte'yam y'ijtnit kuxe'e xtoojnjimdi ya maja maa'yun je y'Onuk kajx, juu' ve'e ooy tyuntsajkp! ⁷ Ya maja maa'yun kajx tse'e je Nte'yam xkujochookumdi, je'e ku ve'e je y'Onuk xku'oo'kimdi jetse'e xtokinmee'kxumdi. ⁸ Kux tse'e je Nte'yam ooy xtuntsojkumda, je'e kajx tse'e ya maja maa'yun xtoojnjimdi. Je'e tse'e nujom xmo'yumdup je vijn je kejun jetse'e nujom juu' xtukvinmótumda ⁹ jetse'e

ve'em xtuknuja'vimdat ti ve'e ñupaajmtki jetse'e dutónut je Cristo kajx, ve'em ax jo'n du'oyjava. ¹⁰ Ñupaajmtkits je'e ve'e jetse'e nujom juu' jatye'e pyaam, ve'em juu' ve'e ijtp jem tsapjootm jets juu' ve'e ijtp yaja naxviijn, je'e tse'e nay'amojkikajxinup jep je Cristo kya'p pya'tkup ku ve'e je xaaj dupaatnit jetse'e ve'em tyoojninit kyojtsjinit.

¹¹ Je Cristo kajxts aatse'e je Nte'yam xvinkaajn jets aatse'e n'ítut je'e je jyayu, ve'em ax jo'n dunupaajmtki. Je'e tse'e nujom juu' jaty dutoomp ax jo'n du'oyjava.

¹² Xvinkoonts aatse'e jets aatse'e njoojntykat vintso aats je'e ve'e nyakmájat nyakjaanchat, aatse'e mutoo'vajkp njaanchja'vi'ukvaan je Cristo. ¹³ Nay ve'empats miitse'eda, ku ve'e x'amotunajxti je tyuv je'e, je oy kats je oy ayook juu' kajxe'e xjayepta je joojntykin juu' ve'e xa'ma kajx ijtp, van'it tse'e xjaanchja'viduva je Cristo, to'k muk tse'e myakpaamduva je'e maat jetse'e tyajkiva jem mja'vin kajxmda je Espíritu Santo jetse'e nujava tyánut jets je Nte'yam je jyayu miitse'eda, je Espíritu Santo, juu' ve'e je Nte'yam vyaajntk jetse'e myínut yaja naxviijn.

¹⁴ Je Nte'yam tse'e dupaam je Espíritu Santo yam nja'vin kajxmamda jetse'e nujava tyánut jets xmo'yumdinupe'e je Nte'yam nujom je y'oy je'e juu' ve'e xtukvinva'nimdu. ¡Je Nte'yam je myajin kajx tse'e ve'em tyónjut kyótsjut! ¡Ooy xa ve'e je majin je jaanchin dutunjayep!

Ku je Pablo du'amotu je Nte'yam jetse'e je vijin je kejun dumo'ot je jaanchja'vivatajk

¹⁵ Je'e kajx tse'e, ku atse'e je kats nmotu jets mjaanchja'vidupe'e je Maja Vintsán Jesús jets vintso ve'e xtsokta anañujoma je Nte'yam je jyayu, ¹⁶ ijtp xa atse'e je Nte'yam nkukajtsja miits kajxta, njaa'myejtstupts ats miitse'e ku atse'e ntsapkats. ¹⁷ N'amótupts atse'e je Maja Vintsán Jesucristo je Ntye'yam, je Dios Tee', juu'

ve'e nujom d̄un̄um̄ajik̄ajxp, j̄etse'e j̄e nuja'vin d̄up̄am̄ut j̄em mja'vin kajxmda j̄etse'e d̄uyakn̄uke'xnat̄akat juu' j̄e'e ve'e chajkp, ve'em tse'e j̄e Nte'yam n̄uyojk̄ oy x'íx-adat. ¹⁸ N'am̄ótupts̄ atse'e j̄etse'e d̄uyak'ava'atsut j̄e mvinma'yunda, ve'em tse'e oy xnujávadat j̄e y'oy j̄e'e juu' ve'e j̄e Nte'yam ñup̄aajm̄tki j̄etse'e xjayejptinit, j̄etse'e oy xnujávadat vinxupe'e d̄utunnum̄aja j̄e p̄uk juu' ve'e jyayejptinup j̄e Nte'yam j̄e jyáyuda, ¹⁹ j̄etse'e oy xnuja'viduvat j̄e makkin juu' ve'e ooy tyunjayejpp̄ j̄ets juu' kajxe'e xputajkimda, uu'mda, juu' ve'e j̄e Nte'yam dujaanchja'vidup. ²⁰ Nay j̄e'ejyam tse'e ya makkin juu' ve'e j̄e Nte'yam j̄e Cristo tyukyakjoojntykpajknuva ku ve'e y'uk'aa'k̄ j̄etse'e d̄uyak'ajx̄tkni jeja y'aka'yun pa'ayi j̄em tsapjootm. ²¹ Kajxm̄ tse'e ooy d̄utumpuujm̄ j̄ets ka'a ve'e pan̄ pan̄ pan̄ jaty viijnk juu' ve'e d̄un̄um̄ajidup, yakku-tojktup, vinténidup, vintsánidup, j̄ets nujom juu' jatye'e ijttup, ka ux̄yam ya xaajjyap tse'e, nay ve'empa ve'e juu' ve'e miimpnum. ²² Pyaame'e nujom juu' jaty j̄ep̄ j̄e Cristo kya'p̄ pya'tkup. J̄e Nte'yam tse'e dum̄ooȳnu j̄e Cristo j̄e kutojkun̄ j̄etse'e d̄un̄ukuvajkinit to'k̄ ka'aj̄ji juu' jaty. J̄e jaanchja'vivatajk̄ j̄e y'o'yin̄ kajxta tse'e ve'em d̄utuujn. ²³ Ve'em ax̄ jo'n̄ j̄e jayu to'k̄ ni'kx̄ to'k̄ k̄opk̄ dujayep, ve'em tse'e j̄e Cristo y'it̄ j̄e jaanchja'vivatajk̄ maatta, ij̄tpts̄ j̄e'e ve'e j̄e j̄yayu maatta pan̄ joma tso ve'e y'itta, j̄e Cristo, juu' ve'e ij̄tp̄ anañujoma kajx.

2

J̄e maa'yun̄ kajx̄ xa ve'e j̄e jayu dujayeptā j̄e joojntykin juu' ve'e xa'ma kajx̄ ij̄tp̄

¹ Ax̄ miitsta, ka'a xa ve'e xjayejpti j̄e joojntykin juu' ve'e xa'ma kajx̄ ij̄tp̄, j̄e oo'kpā jo'ne'e m'ij̄tti kuxe'e xkakat-supajkti j̄e Nte'yam j̄etse'e mtokintoondi. ² Mpanajx̄tu tse'e j̄e naxviijnit̄ j̄e kyo'oȳ j̄e'e, mtoondu ve'e juu'

ve'e chajkp je'e juu' ve'e duyakkutojkiip je ko'oyjáyuvap juu' ve'e vittup jem poj jootm jetse'e duka'ma je jayu juu' ve'e dukakatsupajktup je Nte'yam. ³ Ve'emam xa uu'me'e nujom njoontykimda y'ijit, nyakto'numdu tse'e ya n'avintsö vinma'yunamda jets vintsö ve'e viinm nmayja'vimjidi. Ijtumduva tse'e jep je Nte'yam y'ejkun jaatp, ve'em ax jo'n jyapana.

⁴ Ax je Nte'yam, juu' ve'e ooy je tukmo'tun dutunjayejpp jetse'e ooy xtuntsöjkumda, ⁵ ku ve'e je oo'kpa jo'n n'ijtumdi kuxe'e je Nte'yam nkakatsupajkumdi, je Cristo kajx tse'e xmö'yumdi je joojntykin juu' ve'e xa'ma kajx ijtp. Je myaa'yun kajx tse'e xyaktsookumdi. ⁶ Kuxe'e to'k muk n'ijtumda je Cristo maat, ve'em xa ve'e n'ijtumda ax jo'n je Nte'yam kuxyakkajxmpojtukumdi jetse'e jem tsapjootm kuxyak'ajxtkumdi je Cristo maat. ⁷ Ve'em tse'e dutuujn jetse'e duyaknuke'xnatakat van'it ku ve'e jyeyat je tiempo juu' ve'e miimpnum, jets ooye'e xtuntsöjkumda jetse'e je maja maa'yun xtoojnjimdi je Cristo Jesús kajx. ⁸ Je myaa'yun kajx tse'e je Nte'yam xyaktsookumdi je'e kajx ku ve'e njaanchja'vimda. Ni pana xa ve'e viinm kya'o'yixju jetse'e ñaajktso'okjut, je Nte'yam je myaa'yun kajxts je'e ve'e jetse'e tsa'ak n'ijtumda. ⁹ Ka je'e kajxap xa ve'e je Nte'yam xyaktsookumdi kuxe'e nto'numdi juu' ve'e oy, ve'em tse'e ni pana kyanamyáajat. ¹⁰ Je Nte'yame'e xpa'mumdu to'k muk je Cristo maat jetse'e nto'numdat je y'oy je'e, ve'em ax jo'n dunupaajmtki jetse'e nto'numdat.

To'k muk tse'e n'ijtumda je Cristo maat

¹¹ Ax ve'em tse'e, jaa'myétsta vintsö miitse'e m'ijtti. Ka'a xa ve'e m'israeejlitjáyuvada, je'eda pan pan jatye'e je ixta'nun duni'kxmidup dukojmidup. Je'e kajx tse'e je israeejlit jáyuda mtijjada ka je ixta'nun maattap.

¹² Jaa'myésta jets ka'a miitse'e m'ijtti je Cristo maat ukpu je israeejlit jayu maat, ka'a tse'e mtukkadaakjidi je y'oy je'e juu' ve'e je Nte'yam tyukvinva'ni je jyáyuda, ka'a tse'e ti o'yin x'a'ixti, apuk tse'e m'ijtti ka je Nte'yam maatap. ¹³ Jékum xa miitse'e mve'nada; ax uxyam tse'e, kuxe'e to'k muk m'itta je Cristo maat, je Nte'yam tse'e myakje'yjudu jetse'e tamji m'itta je'e maat je Cristo je y'oo'kun kajx. ¹⁴ Je Cristo tse'e duyakkutoki juu' ve'e xtso'oxpajkumdup y'ijjt, je'e tse'e dupaam jetse'e oy joot n'ijtumdat to'k jado'k, to'k kajpunji, je israeejlit jayu jets pan pan jatye'e ka je'epta. ¹⁵ Je Cristo tse'e je y'oo'kun kajx duyakkutoki je Moisés je pyava'nun jetse'e ve'em xyak-namyujot'o'yimjidini, uu'mda, juu' ve'e dupanajxtup y'ijjt mejtsk je ñaa'da je tyoo'da. Ve'em tse'e dutuujn jetse'e n'ijtumdinit to'k nam kajpun je'e kajx ku ve'e to'k muk n'ijtumda je Cristo maat. Ax ve'em tse'e n'ijtumda oy joot. ¹⁶ Je y'oo'kun kajx tse'e duyakkutoki je ejkun juu' ve'e nayjajejpuxumjudup y'ijjt, je israeejlit jayu jets pan pan jatye'e ka je'epta; kux tse'e y'uk'aa'k jem cruz kajxm, je'e kajx tse'e xyakto'kmojkumdi ax jo'n to'k ni'kx to'k kopk kun'ijtumdi jetse'e xyakvimpijtumdi je Nte'yam maat.

¹⁷ Miin xa ve'e je Cristo jetse'e du'ava'ni je oy kats je oy ayook jetse'e njajejpumdat je oy joot. Miits kajxtats je'e ve'e ve'em dutuujn, je Nte'yam tse'e mmujékumidu; nay ve'empa ve'e aats kajx dutoompa, aats, je israeejlit jayu, juu' ve'e je Nte'yam dumutámidu. ¹⁸ Ax uxyam tse'e, je Cristo kajx tse'e je Espíritu Santo xputajkimda jetse'e nmutámimda je Dios Tee'. Ax to'kjamts je'e ve'e je Espíritu Santo, juu' ve'e xputajkimdup, uu'm, je israeejlit jayu jets pan pan jatye'e ka je'epta. ¹⁹ Ya'a kajx tse'e, ka'ats miitse'e m'ukviijnkjáyuvuidini, ka'a miitse'e m'ukjekumitjáyuvuidini, m'ijttupe'e to'k kajpun maat je

Nte'yam je jyáyuda, ijtumdupe'e je Nte'yam maát ax jo'n je'e maát kuntsuunimda to'k jaajn to'k tajk. ²⁰ Juu' xa ve'e kyojsttu je kukátsivatajk jets je Nte'yam je y'ayook kojtsnajxpatajkta, ve'emts je'e ve'e ax jo'n je tsaptakne'ev choo'nduk. Jets miitsta, ve'em xa miitse'eda ax jo'n je tsaaj juu' ve'e jyaa'ktukvimpejtp je tsaptakne'ev. Ax je Jesucristo, ve'emts je'e ve'e ax jo'n je tsaaj juu' ve'e dunumajikajxp joma ve'e je tsaptajk. ²¹ Je jaanchja'vivatajk, ijttuups je'e ve'e to'k muk je Cristo maát. Ve'em xa je'e ve'eda ax jo'n je tsaaj juu' ve'e makk nay'amajtsmojkjup maát je tsaaj juu' ve'e dunumajikajxp. Ax ve'em tse'e je tsaptajk y'o'yi'atu'uts joma ve'e je Nte'yam yakvinjava yakvintsa'aga. ²² Ax nay ve'emts miitse'e m'ijttuva ax jo'n je tsaaj juu' ve'e yakpaamp jetse'e duyak'oya je tsaptajk joma ve'e je Nte'yam chuuna je Espíritu Santo kajx.

3

Pan tyajxe'e je Pablo duvaajnji je oy kats je oy ayook pan pan jatye'e ka je israeejlit jáyuvap

¹ Ats, je Pablo, je Cristo Jesús je myutoompa je myupajkpa, yap atse'e poxuntuujkp n'it kuxe'e ats miits nvaajnjidi je oy kats je ot ayook, miitsta, ka je israeejlit jáyuvapta.

² Mmótudu xa miitse'e je maja maa'yun juu' atse'e je Nte'yam xtoojnji jets atse'e xtukkatajki ya toonk miits je m'o'yin kajxta. ³ Je Nte'yamts atse'e xtuknuja'vi juu' ve'e ñupaajmtki jetse'e kyayaknujjava y'ijit, ve'em ax jo'n ats miitse'e vee'n tunnujáyada. ⁴ Ku ve'e ya nak xkótstat, ve'em tse'e xvinmótudat jets nmuja'vip atse'e juu' ve'e je Nte'yam tyoon je Cristo kajx. ⁵ Ax ka'ats ya'a ve'e je Nte'yam je jayu dutuknuja'vi ve'em ax jo'n uxyam je Espíritu Santo kajx tyuknujávajada je kyunuu'kx kukátsivada jets je Nte'yam je y'ayook kojtsnajxpatajkta. ⁶ Je'ets atse'e ntijp, je jayu pan pan jatye'e ka je israeejlitap,

tyukmaatjajeyptuups je'e ve'e je Nte'yam je kyunoo'kxun je israeejlit jáyuda, kijpxts je'e ve'e y'litta to'k muk je Cristo maat, kijpxts je'e ve'e tyukkada'akjada je vaanduk juu' ve'e je Nte'yam pyaam. Nujomts ya'a ve'e tyonkuxju ku ve'e je jayu y'it to'k muk je Cristo maat je oy kats je oy ayook kajx.

⁷ Je Nte'yamts atse'e je maa'yun xtoojnji jets atse'e je myakkin kajx xtukkatajki ya toonk. ⁸ Ax ats, óyam atse'e nnupi'kikúx nujom je Nte'yam je jyayu, je'ets atse'e xtoojnji ya maa'yun jets atse'e nvaajnjadat pan pan jatye'e ka je israeejlit jáyuvap pan vintso ve'e je Cristo ooy je majin dutunjayep, ⁹ je'ets atse'e xtoojnji ya maa'yun jets atse'e nujom je jayu ntuknujávadat juu' ve'e je Nte'yam jujp xup ñupaajmtki jets juu' ve'e námnum yaknuké'xnatajki, je Nte'yam, juu' ve'e nujom dupamkajx. ¹⁰ Chojk xa je'e ve'e jetse'e uxyam du'íxtat nujom je yakkutojkpa jets pan pan jatye'e dunumájidup jem tsapjootm vintso ve'e ya maja maa'yun dutuujnja pan pan jatye'e jaanchja'vijidup, ax ve'em tse'e dunujávadat je Nte'yam je vyijin je kyejun juu' ve'e may viijn. ¹¹ Jujp xúpani tse'e dunupaajmtki jetse'e ve'em jyátut juu' ve'e toojnju kojtsju je nMa-ja Vintsánamda Cristo Jesús kajx. ¹² Kuxe'e to'k muk n'ijtumda je Cristo maat jets je'e ve'e njaanchja'vimda, o'yip tse'e jetse'e je Nte'yam nmutámimdat to'k aaj to'k joot. ¹³ Je'e kajxts ats miitse'e n'amótuda jets ka'a ve'e mtsaachvinmáydats kuxe'e ats ntsaachpaa'ty miits kajxta. Tsaachpaatpts atse'e jetse'e oy mtaandinit je Nte'yam maat.

Je tsojkun juu' ve'e je Cristo jyayejpp

¹⁴ Ya'a kajxts atse'e nvinkoxktena je Dios Tee', ¹⁵ juu' kajxe'e je xyaaj dujayepta nujom juu' ve'e jem tsapjootm, ve'em ax jo'n yaja naxviijsa. ¹⁶ N'amótupts ats je'e ve'e, ve'em vintso ve'e je majin ooy dutunjayep, jetse'e je

Espíritu Santo kajx mpa'muxjadat je makkin jem mja'vin kajxmda, ¹⁷ ve'em tse'e je Cristo jem jyoojntykat je'e kajx ku ve'e xjaanchjávada. N'amótupts atse'e jetse'e ooy je tsojkun mtumpa'muxjadat jem mja'vin kajxmda jetse'e ve'em myak'ijtidinit ax jo'n je kup je y'aa'ts yak'itju makk, ¹⁸ ve'em tse'e m'o'yixjadat jetse'e xvinmótudat oy, miits jets nujom pan pan jatye'e ijttuvap je Nte'yam je jyayu, vinxup maja viijn, vinxup yan, vinxup kajxm, jets vinxup kaak je'e ve'e je tsojkun juu' ve'e je Cristo jyayejpp. ¹⁹ N'amótupts atse'e jetse'e oy xnujávadat je tsojkun juu' ve'e je Cristo jyayejpp, óyame'e je jayu kyamaada'aky jetse'e dunuja'vikáxut, ax ve'em tse'e pu'uk avaada je Nte'yam ñaajk'ítjut jem miits mja'vin kajxmda.

²⁰ Ax je'e pane'e o'yixjup jetse'e dutónut ooy nuyojk jets ka je'e jyape'e juu' ve'e n'amótumdup ukpu juu' ve'e nvinma'yumdup, ve'em ax jo'n dutún je makkin kajx juu' ve'e xmo'yumdup, ²¹ je'e tse'e yakmaja yakjaancha ijtnup je jaanchja'viva kajxta jets je Cristo Jesús kajx. ¡Ax ve'em tse'e y'ijtnit xa'ma kajx! Amén.

4

To'k muk n'ijtumda je Espiritu Santo kajx

¹ Ax ve'em tse'e, ats, je poxuntakjaju je'e kajx ku atse'e je Maja Vintsán nmutún nmupuk, nmunoo'kxtktupts ats miitse'eda jets tsoj yakxone'e mjáyuvadat mjoojntykadat, ve'em ax jo'n dupaa'ty du'akeega jo'n, je'e kajx ku ve'e je Nte'yam myaaxuxjidi. ² Je nuu'k aaj je nuu'k joot maate'e m'íttat. Namyuténixjada juu' vimpit atuj je tsojkun maat. ³ Je'e tse'e tonda vintso ve'e je Espiritu Santo kajx mnaajk'ítjadat tum je oy joot maat to'k jado'k. ⁴ To'k ni'kx to'k kopk jo'n tse'e n'ijtumda jets to'ke'e je Espiritu Santo, ve'em ax jo'n to'kji je a'ix'ijtnun juu' ve'e je Nte'yam xtuknuyaaxjimdu. ⁵ To'kji xa ve'e je Maja

Vintsán, to'kji tse'e je jaanchja'vin, to'kji tse'e je napejtun, ⁶ to'kji tse'e je Nte'yam, juu' ve'e anañujoma nTeel'indup, juu' ve'e nujom duká'mikajxp, juu' ve'e nujom juu' jaty duyak'ijtp—jets nujom juu' jatye'e ijtp, je'e maatts je'e ve'e y'it.

⁷ Ax kakje'e tse'e je maa'yun je putajkin nyakmo'yumdi, ve'em ax jo'n je Cristo xtukmutsojkumda. ⁸ Ve'em xa je'e ve'e ax jo'n je Kunuu'kx Jatyán vya'añ:

Ku ve'e chajpejtni,

yaknajkxts je'e ve'e je jáyuda juu' ve'e je tokin ka'mijup
y'ijt

jetse'e je jáyuda dumoojy je y'oojyit je'e.

Jidu'um tse'e vya'añ.

⁹ ¿Tis je'e ve'e tyijp ku ve'e vya'añ jets tsajpejtneu ve'e? Je'e xa ve'e tyijp jets too'vajkpe'e kyadaaky yaja naxviijn. ¹⁰ Je'e pane'e kadaak, je'e jyamts je'e ve'e pane'e pejtneu jem tsapjootm jetse'e y'ijtnit anañujoma it. ¹¹ Je'e tse'e je maa'yun je putajkin duyajkp. Jem tse'e pane'e yakmooydup jetse'e je kukátsiva y'íttat, jem tse'e pane'e yakmooydup jetse'e je Nte'yam je y'ayook kojtsnajxpa y'íttat, jem tse'e pane'e yakmooydup jetse'e je jayu du-vaajnjadat je oy kats je oy ayook, nay jempa tse'e pane'e yakmooydup jetse'e du'ix'íttat je jaanchja'vivatajk jetse'e dutuk'íxtat je Nte'yam je y'ayook. ¹² Ve'em tse'e dutuujn jets je'e ve'e dukótstat duká'amáydat je Nte'yam je jyayu, jetse'e dumutóndat dumupáktat je Nte'yam jetse'e je jayu nuyojk je Jesucristo dujaanchjávadat. ¹³ Je vaat tse'e ve'em dutóndat ku ve'e je njaanchja'vinamda vyimpítut to'kji jetse'e n'ixaimdinit je Nte'yam je y'Onuk, jetse'e oy jets va'ajts n'ijtumdinit, ve'em ax jo'n je Cristo y'it oy jets va'ajts; ¹⁴ ka'a tse'e n'uk'ijtumdinit ax jo'n je pi'k ónukta juu' ve'e duká'oynuja'vidup ti ve'e vinkopk jetse'e yaktónut, juu' ve'e dupanajkxtup oyjuu' ixpajkuna,

ve'em tse'e vyin'aa'njada je jayu juu' ve'e chojktup jetse'e dupanajkxtat je taay juu' ve'e tuk'ixjudup. ¹⁵ Nõjk'óye'e nkojtsumdat je tyuv je'e je tsojkun maat jetse'e oy n'ijtumdinit je Cristo maat, je'e juu' ve'e dunukuvajkip je jaanchja'vivatajk, ve'em tse'e n'ijtumdinit ax jo'n je jayu yee'k'apétta jetse'e jye'yada joma ve'e je oy vinma'yun dujayepta. ¹⁶ Ku ve'e je jayu je ñi'kx je kyopk oy pum mak pum, navyaa'njup tse'e oy je ee'm to'k ka'ajji joma ve'e je pajk ñamyukju, nunajkxjup tse'e je y'uuk je jy'kx jetse'e duyakmakpuk nujom je ñi'kx je kyopk. Nay ve'empa tse'e n'ijtumda je Cristo maat. Ku tse'e to'k ka'ajji nuto'k jaty ntsojkumda jetse'e n'ijtumda jep je Cristo kya'p pya'tkup, ve'em tse'e nnapyutajkimjada jetse'e nujom mak n'ijtumdinit to'k muk je Cristo maat.

Vintso dutsak jetse'e jyoojntykadat je jaanchja'vivatajka

¹⁷ Jeja xa ats miitse'e je Maja Vintsán vyinkujk nmaaj-mada jets ka'a ve'e m'ukjoojntykidinit ax jo'n je'eda pan pan jatye'e je Nte'yam duka'ixada jetse'e je y'av-intso vinma'yun duyaktonda, ¹⁸ juu' ve'e ijttup ax jo'n je jayu juu' ve'e tsuunidup kupi'ijts kukoo'ts, juu' ve'e dukajajejptup je joojntykin juu' ve'e je Nte'yam yajkyp, juu' ve'e dukatinuja'vidup kuxe'e mak je kyuvajk dutumpamda, ¹⁹ juu' ve'e koo'kts'o'otyooandinup ku ve'e je kats dutukmaatjayépta je yaa'y je ta'ax juu' ve'e ka púkap jyajejptup, juu' ve'e natyukkatajkijidup nujom juu' jatye'e ka óyap, ax nuyojk tse'e dutsojk'ata'atsta juu' ve'e ka óyap vintso ve'e ya it ñaxy. ²⁰ Ax ka'ats miitse'e je Cristo jye'e ve'em myakvaajnjidi. ²¹ Mpanajkxtup xa miitse'e je Cristo kux m'amotunajxtu ve'e ku ve'e myakvaajnjidi, mtuk'ixjudu tse'e je tyuv je'e juu' ve'e ijtp je Jesús kajx. ²² Myaktuknuja'vidu tse'e jets ka'a ve'e ve'em m'ukjoojntykidinit ax jo'n mko'oyjoojntykada y'ijt, je'e

ve'e ku ve'e xpanajkxta y'ijit juu' ve'e ka óyap, jetse'e ve'em myakvin'aa'ndi; ²³ myaktuknuja'vidu ve'e jetse'e xyaktíktstinit je mjootta je mja'vinda. ²⁴ Joojntykada ax jo'n dupaa'ty du'akeega maat je nam jáyuvín juu' ve'e je Nte'yam mmoogyju, juu' ve'e pyaam tuv jets va'ajts ku ve'e ñay'apamnajxji.

²⁵ Ax je'e kajx tse'e, ka'a tse'e m'uktaayidinit, tyúvame'e to'k jado'k xmukótstat je mmujáyuda, kux anañujoma ve'e n'ijtumda ax jo'n to'k ni'kx to'k kopk kun'ijtumdi je Cristo maat.

²⁶ Ku ve'e m'ékjada, ka'a tse'e mtokintóndat. Ka'a tse'e ejkjud mxaáxtat. ²⁷ Ka'a tse'e x'itumo'odat je Satanás.

²⁸ Je'e juu' ve'e mee'tsp tuy'it, ka'a tse'e y'ukmee'tsniit, je oy to'nune'e je kya'aj tyuktónup, ve'em tse'e dujayéput juu' jetse'e duputákat pan pan jatye'e katih'ijtuxjudup.

²⁹ Ka'a tse'e ti ka óyap xkótstat; je'e ve'e mkótstap juu' ve'e je jayu makk duyak'ijttinup to'k muk je Cristo maat jets juu' jatye'e oy to'nuxjadap pan pan jatye'e m'amotunajxjudup. ³⁰ Ka'a tse'e xyaktsaachvinmáydát je Espíritu Santo, juu' ve'e tajki jem mja'vin kajxmda jetse'e m'íxjada mjayépjada van'it paat ku ve'e je Nte'yam myaktaajnidinit tum oy jets tum va'ajts.

³¹ Masokkaxta juu' jatye'e ka óyap. Ka'a tse'e mjot-ma'attat, m'ékjadat, mjot'ánjadat, makk mtun'aajvuk-tat, mnavyinkojtspétjadat, ka'a tse'e xnuko'ovvinmáyadat je mmujayu; ³² ñojk'óye'e oy jayu mnapyámjadat to'k jado'k, jetse'e mnatyukmo'otjadat. Namyee'kxuxjada je mtókinda vimpit atuj, ve'em ax jo'n je Nte'yam xtokin-mee'kxumdini jo'n je Cristo kajx.

5

¹ Je'e ku ve'e n'ijtumda je Nte'yam je y'ónukta jetse'e ooy xtuntsojkumda, je'e tse'e tonda jetse'e m'ijttinit ax

jo'n je Nte'yam. ² Nachókjada to'k jado'k, ve'em ax jo'n je Cristo xtsojkumdi jětse'e xku'oo'kimdi. Ve'emts je'e ve'e y'ijit ax jo'n je tánuk yax juu' ve'e je Nte'yam yaktukvintsa'kip jětse'e du'oyjava.

³ Kux je Nte'yam je jyayu miitse'eda, je'e kajx tse'e vinkopk jětš ni pana ve'e dukavinmáyuť jětš mtoondupe'e ax jo'n pan pan jatye'e je navyajkun duyavintsa'kin-tókidup uk pan pan jatye'e je kats dutukmaatjajejptup je yaa'y je ta'ax juu' ve'e ka púkap jyajejptup. Ni pana ve'e dukavinmaayvat jětš mtoondupe'e ax jo'n je jayu ti dúnas'ayo'vada, ⁴ jyomva'anda tyiva'anda, oyvintsova juu' dukotsta, kyatsot'otyóna ku ve'e dukotsta juu' ve'e ka óyap, ax ka'ats ya'a ve'e dupaa'ty du'akeega; ñojk'óye'e je Nte'yam xkukoťšjadat je maa'yun juu' je'e ve'e xtoojnimdup. ⁵ Mnuja'vidup xa miitse'e jětš ka'a ve'e je ko'oyyaa'yap y'ittat jem je Cristo jětš je Nte'yam y'am kya'm, nay ka'ava ve'e pan pan jatye'e kanaajk'ijťjudup va'ajts aaj va'ajts joot; ka'a tse'e jem y'ijttuvat pan pan jatye'e juu' dúnas'ayo'vidup, je'ets je'e ve'eda juu' ve'e duvinja'vidup divintsa'kidup juu' ve'e ka je Nte'yamap. ⁶ Ka'ats miitse'e pan mvin'aa'njadat ku ve'e vya'andat jětš ka'a ve'e vyinkopka jětse'e yaktónuť ax jo'n atse'e tunja'a, kux ya ka óyap kajx xa ve'e je Nte'yam ooy dutun-yaktsaachpaattinit je'e pan pan jatye'e kakatsupajkjjudup. ⁷ Je'e kajx tse'e, ka'a tse'e ve'em xtóndat ax jo'n je jayu juu' ve'e ve'em dutoondup je kyo'oy je'e.

⁸ Jep xa miitse'e tokin jaatp m'ijtti, ve'em tse'e mtsuunidi ax jo'n je jayu juu' ve'e ijttup jeja ako'ots it jaat. Ax ka'ats miitse'e ve'em m'uk'ijttini, je'e kajx ku ve'e je Nte'yam mmooyjyidi je vijin je kejun. Joojntykada ve'em ax jo'n je jayu juu' ve'e yo'ydup jeja ajajtk it jaat. ⁹ Kux je jayu juu' ve'e je Nte'yam yakvijp yakkejp, je'e tse'e je oy jáyuvín dujajejpp, tyuumpts je'e ve'e je

tyuv je'e jetse'e jyoojntyka ax jo'n dupaa'ty du'akeega.
¹⁰ Payo'oyda oy vintso ve'e xtóndat juu' ve'e je Maja Vintsán chajkp. ¹¹ Ka'a tse'e xtóndat ax jo'n je jayu juu' ve'e dutoondup juu' ve'e ni pana kato'nuxjup, ve'em ax jo'n je jayu juu' ve'e tsuunidup jeja akoo'ts it jaat, ñojk'óye'e xyaknuke'xnatákadat jets ka óyap je'e ve'e juu' ve'e tyoondup. ¹² Kux tso'oty'o'nun je'e ve'e ku ve'e yakkats juu' jatye'e tyoondup ayu'uts. ¹³ Ku ve'e je kujajpa je kuta'kxpa kyujaj kyutu'kx jeja akoo'ts it jaat, nuke'xnatáka tse'e nujom tyankux, ¹⁴ kux je kujajpa je kuta'kxpa ve'e dukujajp dukuta'kxp nujom juu' jaty. Je'e kajx tse'e je kats vya'añ:

Mits, mákk maava, jotviju,
 pojtu'ku jetse'e mkoo'k'ijtnit ax jo'n je oo'kpa,
 jetse'e je Cristo mkujajjut mkuta'kxjut.
 Jidu'um tse'e je kats vya'añ.

¹⁵ Ax ve'em tse'e, ooye'e mtunnay'íxjadat pan vintso ve'e juu' xtóndat xkótstat, ka ve'em ap ax jo'n je jayu juu' ve'e dukatinuja'vidup; ve'eme'e xtóndat ax jo'n je jayu juu' ve'e dunuja'vidinup juu' ve'e je Nte'yam chajkp.
¹⁶ Nam m'o'yixjudup tse'e, je'e tse'e mtóndap jetse'e je jayu xtukpanajkxtat je Nte'yam, kux je jayu juu' ve'e uxyam joojntykidup, ko'oy jáyudats je'e ve'e. ¹⁷ Ka'a tse'e oyvintsova juu' xtóndat; je'e ve'e ixta oy jetse'e xnujávadat pan juu' ve'e je Maja Vintsán chajkp. ¹⁸ Ka'a tse'e m'oo'ktat mmo'okjadat, kux ku xa ve'e je jayu y'uu'k myu'ukju, vintókiyu'pts je'e ve'e; ñojk'óye'e tonda juu' ve'e je Nte'yam chajkp je mákkin kajx jets je vin-ma'yun kajx juu' ve'e je Espíritu Santo mmo'ojyjudup.
¹⁹ Kotsta to'k jado'k je salmo maat je uv maat juu' ve'e je Nte'yam duyakmájidup duyakjaanchidup, yaknaxta je uv je salmo jem mja'vin kajxmda je Maja Vintsán je myajin je jyaanchin kajx. ²⁰ Pan ti ve'e toojnjup kojtsjup, xa'ma

kajx tse'e xkukojsjadat je Nte'yam, je Dios Tee'. Je nMaja Vintsánamda Jesucristo kajx tse'e ve'em xtóndat.

Vintso dutsak jetse'e jyojntykadat jep jyuump tyujkp je jaanchja'vivatajka

²¹ Kux mvinja'vidup mvintsa'kidupe'e je Cristo, napyutákajadats to'k jado'k.

²² Ta'axtajka, napyámjada jep je mnuyaa'y kya'p pya'tkupta, ve'em ax jo'n jep je Maja Vintsán kya'p pya'tkup kum'ijtti. ²³ Kux je yaa'tyajk, je'e ve'e dunuku-vajkip je ñuda'ax, ve'em ax jo'n je Cristo dunukuvajka pan pan jatye'e jaanchja'vijidup, je Cristo, juu' ve'e je jyayu duyaktsookp jetse'e y'it je'e maatta ax jo'n to'k ni'kx to'k kopk kuy'ijtti. ²⁴ Ax ve'em tse'e, ve'em ax jo'n je jaanchja'vivatajk jep je Cristo kya'p pya'tkup y'itta, nay ve'empa tse'e dutsak jetse'e je ta'axtajk jep je ñuyaa'y kya'p pya'tkup y'itut nujom kajx.

²⁵ Yaa'tyajka, tsokta je mnuda'axta, ve'em ax jo'n je Cristo dutsak je jaanchja'vivatajk jetse'e duku'oo'ki, ²⁶ ve'em tse'e y'ijttinit oy jets va'ajts. Kux jyaanchja'vidu ve'e je oy kats je oy ayook, je'e kajx tse'e tyuknuvaatsjidi je tyókinda. ²⁷ Kyu'oo'kits je'e ve'e jetse'e jeja vyinkujk dupaamnit je majin maat, ve'em tse'e y'ijttinit ka tokin maatap, ni pana ve'e je tokin kyapaatuxjadat, oy jets va'ajts je'e ve'e y'ijttinit. ²⁸ Ax ve'em tse'e dutsak jetse'e je yaa'tyajk dutsókut je ñuda'ax ve'em ax jo'n je y'avintso ni'kxukopk dutsak jo'n. Pan pan xa ve'e je ñuda'ax dutsojpk, viinm tse'e ñachakju. ²⁹ Ka'a xa ve'e pan juu' ve'e dukatsojpk je y'avintso ni'kxukopk; ñojk'óye'e duyakjoojntyka jetse'e du'ix'it. Nay ve'empa tse'e je Cristo dutún maat pan pan jatye'e jaanchja'vijidup, ³⁰ je'e pan pan jatye'e ijttup ax jo'n to'k ni'kx to'k kopk kuy'ijtti je Cristo maat. ³¹ Ax ya'a kajx tse'e dutsak jetse'e je

yaa'tyajk dumasooknit je tyee' je tyaak jetse'e je ñuda'ax dumaatnamyojkjinit, ax numejtsk tse'e jyajttinit ax jo'n to'k ni'kx to'k kopk kuy'ijtti. ³² Ooy xa ya'a ve'e tyunmajakatsa, ka'ats ya'a ve'e yaknujava y'ijit, je'ets atse'e ntijp pan vintso ve'e je Cristo y'it maat pan pan jatye'e jaanchja'vijidup. ³³ Oyam tse'e vye'ema, va'an tse'e je yaa'tyajk je ñuda'ax dutsaku ax jo'n viinm ñachakju jo'n; jets je ta'axtajk, va'an tse'e je ñuyaa'y duvintsa'aga.

6

¹ Pi'k ónukta, katsapakta je mtee'da je mtaakta ax jo'n je Maja Vintsán dutsak, kux ve'eme'e dupaa'ty du'akeega.

² Kux je muto'k pava'nun juu' ve'e je vaanduk maat, jidu'um tse'e vya'añ: “Vintsa'agada je mtee'da je mtaakta, ³ ve'em tse'e oy mtsaanadat jetse'e may xaaj may joojnt mjoojntykadat yaja naxviijn.” Jidu'um tse'e je pava'nun vya'añ juu' ve'e je vaanduk maat.

⁴ Onuk tee'da, ka'a tse'e xyakjotma'attat je m'ónukta; ñojk'óye'e xkótstat xka'amáydat jetse'e xtuk'íxtat vintso ve'e dumutóndat dumupáktat je Maja Vintsán.

⁵ Mutoompa jáyuda, katsapakta je mvintsanda yaja naxviijn je vintsa'kin maat, je ja'vin maat je tsa'kin maat, to'k aaj to'k joot, ve'em ax jo'n je Cristo viinm kuxkatsupajkti jo'n.

⁶ Mutonda ka van'ítjyap ku ve'e m'íxjada jetse'e ve'em oy mnaajktanuva'anjada je'e maatta; ñojk'óye'e mutonda ax jo'n je Cristo je myutoompa je myupajkpa, to'k aaj to'k joot ax jo'n je Nte'yam dutsak jo'n. ⁷ To'k joot'e xmutóndat, ve'em ax jo'n je Maja Vintsán kuxmutoondi kuxmupajkti jets ka'a ve'e je jayu, ⁸ kux mnuja'vidup miitse'e jets mo'ojadap je'e ve'e je Maja Vintsán juu' ve'e tukkada'akjup to'k jado'k pan vintso ve'e juu' ve'e oy juu'

ve'e ka oy tudutonda tudukotsta, je mutoompa jets je yaktoompa.

⁹ Jets miitsta, yaktoompa jáyuda, nay ve'empats miitse'e xtoonduvat maat je mtoompada, mukotsta oy aaj oy joot, ka'a tse'e je atsa'kin maat xmukótstat, kux mnuja'vidupe'e jets ve'em miitse'eda ax jo'n je'eda, m'ijttuvape'e jep je Maja Vintsán kya'p pya'tkup, je'e juu' ve'e jem tsapjootm ijtp. Ni pánats je'e ve'e dukaviijnk'íx.

Juu' ve'e tyukmaadaaktup pan pan jatye'e je Cristo dujaanchja'vidup

¹⁰ Utsta ajchta utsta tsá'ada, ax juu'ts atse'e nkojtskukajxip, je'ets je'e ve'e jetse'e mak mnaajk'ijttidinit to'k muk je Maja Vintsán maat je makkin kajx juu' ve'e je Nte'yam mmooyjudup. ¹¹ Ve'em ax jo'n je tojpa mak aaj mak joot y'it ku ve'e tuñaxyaxju ax jo'n je tojpa ñaxyaxju ku ve'e y'atso'oxtonuva'añ, nay ve'empats miitse'eda mak aaj mak joot m'ijttinit je'e kajx ku ve'e xjayepta nujom juu' ve'e je Nte'yam mmooyjudup jetse'e x'amaadaagadat je ko'oyjáyuvap juu' ve'e dunuvintsanikajxp je ko'oyjayuvaptajkta jetse'e mvin'aa'nuva'anjada. ¹² Kux ka je'ep xa uu'me'e nmaatnacho'oxpajkumjudup je nmujáyuvamda juu' ve'e tsu'utsax juu' ve'e nuu'punax, je'e ve'e je ko'oyjáyuvapta pan pan jatye'e yakkutojktup jem poj jootm, pan pan jatye'e dunumájidup jetse'e duka'mada je'eda juu' ve'e dumaatnavyaa'njudup je kyoy je'e. ¹³ Je'e kajx tse'e, ve'em ax jo'n je tojpa mak ñaajk'ítju ku ve'e tuñaxyaxju ax jo'n je tojpa ñaxyóxjada, nay ve'empats miitse'e mak aaj mak joot mnaajk'ijttidinit je'e kajx ku ve'e xjayepta nujom juu' ve'e je Nte'yam mmooyjudup, ax ve'em tse'e juu' xmuténadat van'it ku ve'e je ko'oyjáyuvap mvinkumínajadat. Ax kuts ya'a ve'e ñaxut, oy tse'e mtándat. ¹⁴ Ve'em ax jo'n je tojpa je

tyiintsóm ñapyá'muxju, ve'empats miitse'e tyúvam juu' xkótstat. Jets ve'em ax jo'n ñatyukxaxju je pojxun ax jo'n je nuxoya, ve'empats miitse'e xtoonduvat xa'ma juu' ve'e pyaatyp y'akeegui. ¹⁵ Ve'em ax jo'n je tojpa ñay'apaamdukaja jo'n ku ve'e je tyukva'kun dutukva'aga, ve'empats miitse'e mnay'apaamdukajadat jetse'e je jayu xvaajnjadat je oy kats je oy ayook, ve'em tse'e dunujávodat vintsø ve'e y'ítat oy joot je Nte'yam maat. ¹⁶ Jets ve'em ax jo'n je tojpa jem kya'm dumats'it to'k je escudo juu' ve'e natyukkuvaajnjuh jetse'e jem duyakpi'its nujom je ko'mun juu' ve'e tooyp jetse'e yaktuknukuj, ve'empats miitse'e makk xjaanchjávodat je Nte'yam, ve'em tse'e mkah'amaadaagajadat je ko'oyjáuvap juu' ve'e dunuvintsanikajxp je ko'oyjayuvaptajkta. ¹⁷ Ve'em ax jo'n je tojpa dujayep je pyojxun kujop, nay ve'empats miitse'e xnuja'vidinit jets je Nte'yame'e je mtokin mtuknuvaatsjudu; jets ve'em ax jo'n je tojpa je yajkxy tsojx duyaktún, nay ve'empa tse'e je jayu xvaajnjadat je Nte'yam je y'ayook juu' ve'e je Espíritu Santo mmooyjjudu. ¹⁸ Ijtp tse'e mtsapkótstat pan ti vinma'yune'e je Espíritu Santo mmo'ojadap. Je'e kajx tse'e, nakyujoojntykajada, xa'ma kajx tse'e xnutsapkotstat nujom je Nte'yam je jyayu. ¹⁹ Ve'empats atse'e to'k aaj xnutsapkojtstuvat, ve'emts atse'e je Nte'yam je aaj je ayook xmo'ot vintsø atse'e to'k aaj to'k joot juu' nkótsut, ve'emts atse'e je jayu nvaajnjadat je oy kats je oy ayook juu' ve'e kayaknuja'vip y'ijt. ²⁰ Ya ayook kajxats atse'e je Nte'yam xvinkaajn jets atse'e je kukátsiva n'ítut. Ax yapts atse'e poxuntujkp uxyam n'it kuxe'e ats ya ayook je jayu nvaajnña. Nutsapkotsta ats to'k aaj jets atse'e ya oy kats ya oy ayook je jayu va'ajts nvaajnjadat, ve'em ax jo'n duvinmachju jo'n.

Ku je Pablo kyojtskukajxini

²¹ Ya n'útsamda ya n'ajchamda Tíquico, juu' ve'e ooy ntuntsojkumdap jětse'e to'k aaj to'k joot xputajkimda je Maja Vintsán je tyoonk kajx, ya'a tse'e mtuknujávajadap nujom pan vintso atse'e uxyam n'it jets juu' atse'e ntuump. ²² Je'e kajxts ats miits ya'a ve'e ntuknukexta jětse'e mva'nuxjadat pan vintso aatse'e uxyam n'it jětse'e myakjot'amájajadat.

²³ Je Nte'yam, juu' ve'e nTee'imdap, jets je Maja Vintsán Jesucristo, je'e tse'e dupámdap je oy joot, je tsojkun, jets je jaanchja'vin jem je utsta je ajchta maat je utsta je tsa'ada jya'vin kajxmda. ²⁴ Je Nte'yam tse'e dukunoo'kxup to'k ka'ajyji pan pan jatye'e ijtp dutsojktup je nMaja Vintsánamda Jesucristo.

Yá'a tse'e je nam kojstán juu' ve'e je Nte'yam_
 xyaktaajnjimdu je nMaj Vintsánamda Jesucristo kajx
 New Testament in Mixe, Totontepec (MX:mto:Mixe, Totontepec)
 copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totontepec Mixe, (Mixe, Totontepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Totontepec [mto], Mexico

Copyright Information

© 1989, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Totontepec

© 1989, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

